

MAXIME - ALPHONSE

Premier Cor de l'Opéra-Comique et des Concerts Padeloup

Deux cents Études Nouvelles

en Six Cahiers

- 1 - 70 ÉTUDES TRÈS FACILES ET FACILES
- 2 - 40 ÉTUDES FACILES
- 3 - 40 ÉTUDES MOYENNE FORCE
- 4 - 20 ÉTUDES DIFFICILES
- 5 - 20 ÉTUDES TRÈS DIFFICILES
- 6 - 10 GRANDES ÉTUDES NOUVELLES
MÉLODIQUES ET DE VIRTUOSITÉ

Zwei hundert
Neue Etüden
in 6 Heften

- 1 - 70 SEHR LEICHTE UND LEICHTE
ETÜDEN
- 2 - 40 LEICHTE ETÜDEN
- 3 - 40 MITTELSCHWERE ETÜDEN
- 4 - 20 SCHWERE ETÜDEN
- 5 - 20 SEHR SCHWERE ETÜDEN
- 6 - 10 GROSSE NEUE MELODISCHE
ETÜDEN ZUR VIRTUOSITÄT

Two hundred
New Studies
in 6 Books

- 1 - 70 VERY EASY AND EASY STUDIES
- 2 - 40 EASY STUDIES
- 3 - 40 STUDIES OF MEDIUM DIFFICULTY
- 4 - 20 DIFFICULT STUDIES
- 5 - 20 VERY DIFFICULT STUDIES
- 6 - 10 GRAND NEW MELODIC STUDIES
FOR VIRTUOSITY

Editions Musicales Alphonse Leduc
175, rue Saint-Honoré
75040 Paris cedex 01

Imprimé en France - Printed in France

PRÉFACE

Ces Etudes permettront à l'élève de se familiariser avec des rythmes, des dessins de notes, des intervalles qu'il retrouvera à chaque instant à l'orchestre. Telles difficultés qui lui semblent nouvelles et insurmontables, lui deviendront facilement réalisables après les avoir longuement et consciencieusement travaillées. Pour obtenir ce résultat, il devra, non pas les jouer du commencement à la fin sans arrêt (ce à quoi il n'arriverait d'ailleurs qu'après un long entraînement) mais les travailler fragment par fragment, parfois même mesure par mesure. De la sorte, chaque fragment constituera autant d'exercices qui l'habitueront à surmonter toutes les difficultés de l'instrument.

L'élève devra tenir compte des indications précédant la plupart de ces Etudes afin d'en bien discerner le caractère et le but à atteindre. Les mouvements métronomiques ayant été soigneusement contrôlés, il aura intérêt à s'y conformer: quelques études pourront être travaillées dans un mouvement plus lent, mais jamais plus rapide que celui qui est indiqué.

Maxime-Alphonse

VORWORT

Diese Etüden werden dem Schüler dazu verhelfen, sich mit den Rhythmen, den melodischen Zeichnungen und den Intervallen vertraut zu machen, die er immer wieder im Orchester treffen wird. Manche Schwierigkeiten, die ihm neu und unüberwindlich erscheinen, werden nach ausdauernder und gewissenhafter Arbeit ohne weiteres bewältigt. Um dieses Ziel zu erreichen, darf der Schüler die Übungen nicht einfach vom Anfang bis zum Ende durchspielen (was er übrigens erst nach langer Arbeit zu tun fähig wäre), sondern muss sie in kurzen Abschnitten, ja manchmal sogar nur Takt für Takt üben. Auf diese Weise wird jeder Abschnitt zu einer Übung an sich, die dazu verhilft, sämtliche Schwierigkeiten des Instrumentes zu meistern.

Der Schüler soll den Anmerkungen am Anfang jeder Etüde die grösste Aufmerksamkeit widmen, um ihren besonderen Charakter und das verfolgte Ziel richtig zu verstehen. Da die Metronombezeichnungen sehr sorgfältig gewählt wurden, ist es im besten Interesse des Schülers, sie genau zu befolgen. Es ist wohl gestattet, manche Übungen langsamer zu spielen, aber nie rascher als das angegebene Tempo.



PREFACE

These Studies will help the student to familiarise himself with rhythms, designs and intervals he is bound to meet frequently in orchestra. Some of the difficulties which at first sight might seem new and hopeless will be easily mastered after an extensive and thorough practise. To achieve this goal, one should never try to play all the studies through from start to finish, over and over again (a feat one could not, by the way, perform before a thorough training), but should work at them in small portions, even bar by bar. In this way, each portion will make a study in itself helping the student to master the various difficulties of his instrument.

The student shall give his best attention to the indications at the head of most of the studies, so as to understand clearly their character and the goal they try to reach. The metronome times having been carefully checked, it will be advisable to follow them strictly. Some of the studies may be played slower, but never faster than the given metronome times.

DEUX CENTS ÉTUDES NOUVELLES

MÉLODIQUES ET PROGRESSIVES EN SIX CAHIERS

ZWEIHUNDERT NEUE MELODISCHE UND GESTUFTE ETUDEN
In Sechs Heften

TWO HUNDRED NEW MELODIC AND GRADUAL STUDIES
In Six Books

5^me CAHIER: 20 Etudes très difficiles

5. HEFT: 20 Sehr Schwierige Etüden

5th BOOK: 20 Very Difficult Studies

MAXIME-ALPHONSE

Observer les - et les . de même que les *f*
et les *p* (*subito*).

Auf - und . achten, sowie auf *f* und
p (*subito*).

Attention to: - and . as well as to *f*
and *p* (*subito*).

Allegretto

1

f *p Subito* *f* *p Subito* *mf* *f* *p Subito* *f* *p Subito* *Rall.* *ff*

Très staccato; observer les accents >. La 1^{re} croche de chaque mesure, bien qu'aussi brève, doit être attaquée avec plus de force que les autres notes piquées, pour éviter que la syncope paraisse être le temps fort de la mesure.

Scharf abgesetzt (staccato); Zeichen > . beachten. Das erste Achtel in jedem Takt muss, wenn auch ebenso kurz, kräftiger angesetzt werden als die anderen staccato Töne, um es zu vermeiden, dass die Synkope als starker Takteil hervortritt.

Sharp staccato, respect accents >. The first quaver of each bar, although just as short, should be attacked more vigorously than the other dotted notes so as to avoid the effect of the syncope being the strong beat of the bar.

Allegretto

2

mf *Rall.*

Tempo

mf

f *ff*

Rall. *Tempo*
mf Staccato

p

Accelerando *p*

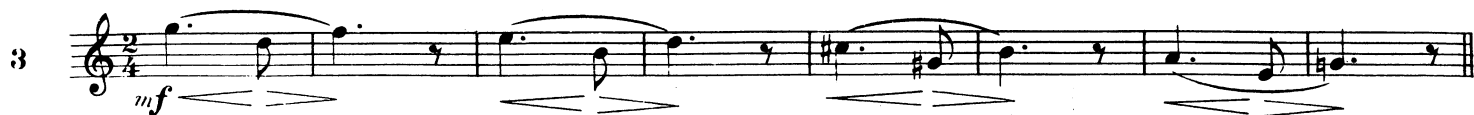
Cresc.

Soigner particulièrement les attaques du motif du début chaque fois qu'il se présentera. Recommencer jusqu'à ce que l'émission soit très précise.

Den Ansatz des Themas, so oft es erscheint, besonders sorgfältig ausführen. Wiederholen bis die Wiedergabe sehr sauber gelingt.

Greatest care shall be given to the attack of the principal theme as often as it turns up. Repeat as often as necessary to ensure a correct execution.

Molto moderato $\text{♩} = 46$



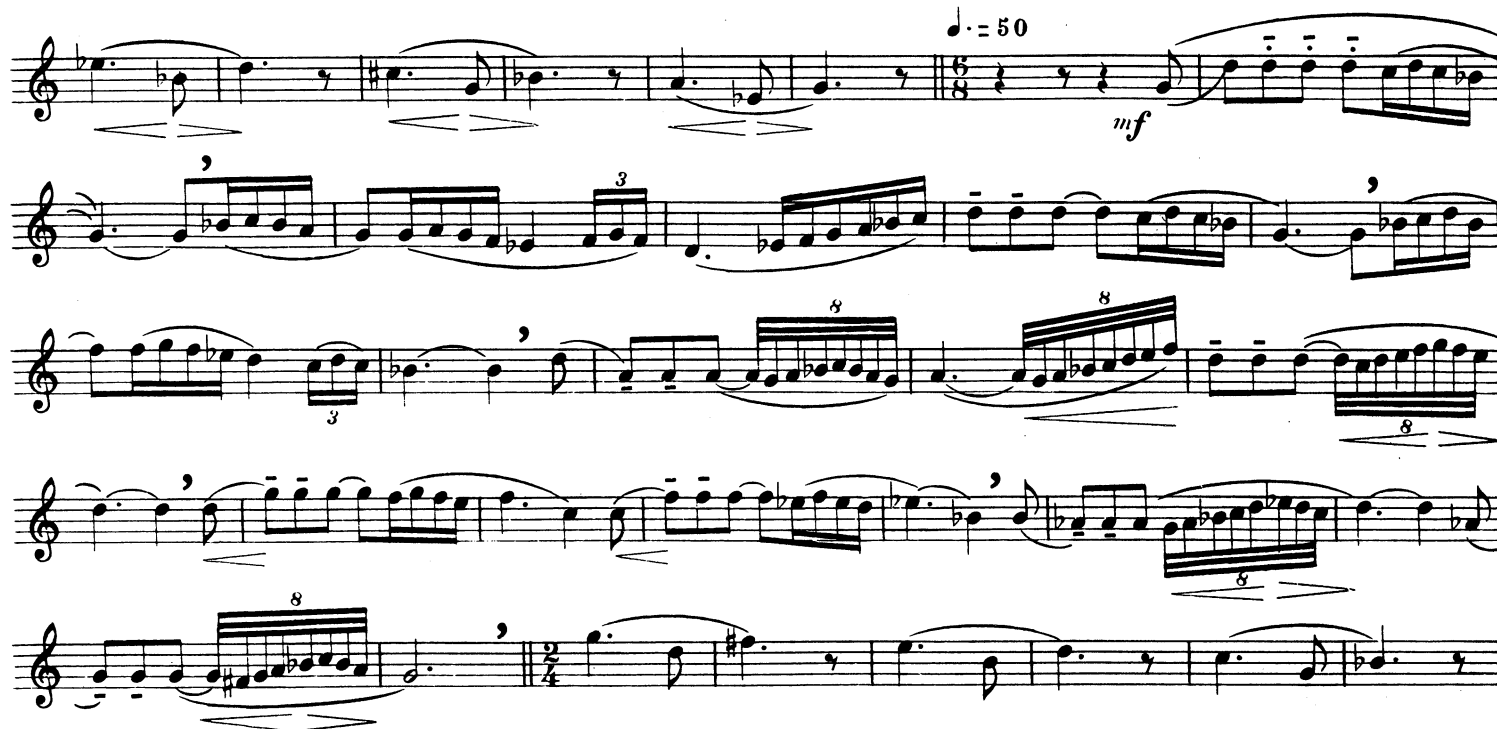
Più moto $\text{♩} = 54$

pp Molto legato



1.º Tempo

$\text{♩} = 50$



Allegro $\text{♩} = 116$



Lento



Très staccato; les notes avec un tiret un
peu plus allongées.

Staccato; die mit einem Tenuto-Strich
bezeichneten Noten etwas gedehnt.

Sharply staccato; the notes marked by
a straight line a little prolonged.

Allegretto

4 

Allegro. $\text{♩} = 138 \text{ à } 154$

5 

Cresc.

f

Decresc.

Cresc.

p

Cette étude est construite avec les solos de Cor de la Symphonie Pastorale.

Les notes liées par mouvement conjoint sont généralement plus difficiles à obtenir sur le Cor que les liaisons de tierce, de quarte ou de quinte. Travailler lentement en accentuant pareillement chaque note; s'attarder surtout au passage:



qui est le plus difficile, les lèvres seules devant émettre ces notes sans le secours d'aucun doigté.

Diese Etüde ist auf die Hornsoli der Pastoral-Symphonie von Beethoven aufgebaut. Die knapp nebeneinanderliegenden Noten sind auf dem Horn schwieriger zu binden, als Terz, Quart oder Quintabstände. Langsam üben und alle Noten gleich stark betonen. Besondere Sorgfalt für den

Absatz



der am schwersten ist, da die Lippen allein, ohne Hilfe von Fingersatz diese Töne erzielen müssen.

This study is built upon the horn-soli from Beethoven's Pastoral Symphony.

Binding adjoining notes is more tricky on the horn than binding thirds, fourths, fifths. Practise slowly accentuating each single note, especially

the fragment



which is most difficult as it must be produced by the lips alone without the help of any fingering.

Scherzo

6 *mf*

p

$\text{♩} = \text{♩ precedente}$

$\text{♩} = \text{♩ precedente}$

1 2 3 4 5

1

f

Articulations
Artikulationen
Articulations



Travailler d'abord lentement puis arriver progressivement à une grande rapidité.

Beaucoup de netteté et de finesse dans l'attaque. Appuyer légèrement la 1^{re} double croche de chaque mesure.

Erst langsam üben, dann nach und nach grosse Geschwindigkeit erreichen.

Sehr sauberen und feinen Ansatz. Das erste Sechszehntel in jedem Takt leicht betonen.

Practise slowly at first, then gradually quicker and quicker.

Very neat and delicate attack. Slightly stress the first semi-quaver in each bar.

Allegro

7 *mf* *Staccato*

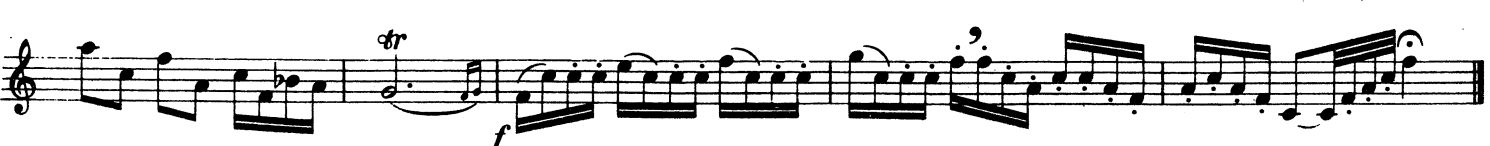
A.L. 18,409

Expressif, mais dans le mouvement; aucun autre retard que ceux indiqués.

*Ausdrucksvoll, aber Tempo bewahren.
Kein Zögern wenn nicht besonders an-
gegeben.*

Expressively, but keep up the tempo.
No slackening of speed if not specially
mentioned.

Andante. $\text{♩} = 54$



Un léger appui sur chaque temps pour conserver l'impression de la mesure à $\frac{6}{8}$. Lorsque le 7 est placé au début du 2^e temps, ne pas accentuer la note qui suit. Les accents mis à la 1^{re} ligne serviront d'exemple pour le reste de l'étude. Se conformer d'autre part aux accents chaque fois qu'il y en a d'indiqués.

Jeden Taktteil leicht unterstreichen um den Eindruck des $\frac{6}{8}$ -Taktes zu bewahren. Wenn das Zeichen 7 am Anfang des 2. Taktteiles steht, die darauffolgende Note nicht betonen. Die in der ersten Zeile angegebenen Zeichen gelten bis zum Ende der Etüde. Andererseits alle weiteren Zeichen beachten.

A slight stress on each beat to keep up the feeling of a $\frac{6}{8}$ -bar. When the sign 7 is placed at the beginning of the 2nd beat, do not stress the note immediately after. The accents written in the first staff will be valid for the whole study. On the other hand, respect all the additional accents when they occur.

Allegretto $\text{♩} = 132$

10

p Grazioso

1^o Tempo

Exécuter avec précisions les rythmes différents qui sont dans cette étude.

Les 6 premières mesures à partir du $\frac{3}{4}$ sans dureté: les doubles croches pas trop brèves et les croches pointées soutenues.

Die verschiedenen in dieser Etüde enthaltenen Rhythmen mit grösster Genauigkeit einhalten.

Die ersten 6 Takte ab $\frac{3}{4}$ -Takt ohne Härte spielen: die sechszehntel Noten nicht zu kurz und die gepunkteten Achtel betont.

Produce the various rhythms of this study with precision.

The first 6 bars starting from $\frac{3}{4}$ without harshness; the semi-quavers not too short and the dotted quavers sustained.

Allegro moderato $\text{♩} = 60$

Molto ritmico

11

f Marcato

Allegretto grazioso $\text{♩} = 100$

p

mf

f

f

D.C.

CODA

Allegro. $\text{♩} = 100$

12

*mf**ff**f**mf**ff**f**f**f**mf**Express. < >**f**p**f**ff**f**Cresc.**mf Cantando Ad lib.*

1° Tempo

*f Precisamente***Rall.***Leggierissimo prestissimo**Segue*Allegretto. $\text{♩} = 80 \text{ à } 84$ *mf Molto ritmico**Cresc.*

f *p* *f* *tr* *tr* *Senza terminazione*

Exercices pour le troisième doigt. Les notes bouchées + s'obtiennent en fermant le pavillon de l'instrument avec la main et en transposant ces notes d'un demi ton au-dessous.

Etüde für den Mittelfinger. Die gestopften Töne + werden durch Schliessen der Stürze mittels der Hand und Tiefertransposition um einen Halbton erzeugt.

Exercise for the third finger. Stopped sounds + are achieved by closing the bell of the instrument with the hand and transposing all notes a semi-tone below.

13

f *Tuffato* *Aperto* *mf* *f* *Tuffato* *Aperto* *Tuffato* *Aperto* *f* *Tuffato* *Aperto* *Rall.* *Aperto* *Rall.*

A travailler d'abord lentement. Ce n'est que progressivement que l'élève devra arriver au mouvement indiqué. Accentuer la 1^{re} double croche de chaque temps. Eviter que la note grave de chaque groupe soit trop forte. Grande régularité dans la mesure.

Zuerst langsam üben. Der Schüler wird nur nach und nach das vorgeschriebene Tempo erreichen. Erstes Sechszehntel in jedem Takteil betonen. Die tiefe Note in jedem Absatz nicht zu sehr unterstreichen Grosse Regelmässigkeit im Tempo.

Begin by practising slowly. It is only gradually the student should reach the prescribed speed. Stress the first semi-quaver in each beat. Avoid overstressing the low note in each group. Great evenness of tempo.

Allegro $\text{♩} = 100$

14

mf

f

ff

p

mf

f

Rall.

Le *staccato* sans dureté. Conserver le mouvement jusqu'à la fin.

Staccato ohne Schärfe. Tempo bis zum Ende bewahren.

Staccato without harshness. Keep the same tempo up to the end.

Moderato. ♩ = 92



Accelerando poco a poco

Ritornare al 1^o Tempo



Rall. 1^o Tempo



Cedendo, 1^o Tempo

Cedendo,

Tempo



Measures 1-15 of a musical score in G major, 2/4 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first four staves feature a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The fifth staff introduces sixteenth-note triplets, marked with a '6' above the staff. The sixth and seventh staves continue these triplet patterns with various articulations. The eighth staff shows a change in the triplet pattern. The ninth and tenth staves continue the triplet patterns. The eleventh staff introduces a triplet of eighth notes. The twelfth and thirteenth staves continue the triplet patterns. The fourteenth staff features a triplet of eighth notes. The fifteenth staff concludes the section with a half note.

Moderato. $\text{♩} = 66$

Measures 16-20 of a musical score in G major, 2/4 time. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction *Fieramente*. The first staff of this section features a sixteenth-note triplet pattern, marked with a '6' above the staff. The second staff continues the triplet pattern. The third staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The fourth staff continues the triplet pattern. The fifth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The sixth staff continues the triplet pattern. The seventh staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The eighth staff continues the triplet pattern. The ninth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The tenth staff continues the triplet pattern. The eleventh staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The twelfth staff continues the triplet pattern. The thirteenth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The fourteenth staff continues the triplet pattern. The fifteenth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The sixteenth staff continues the triplet pattern. The seventeenth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The eighteenth staff continues the triplet pattern. The nineteenth staff features a triplet of eighth notes, marked with a '3' above the staff. The twentieth staff concludes the section with a half note.

Allegretto. ♩ = 84

p Molto leggiero

Stesso Tempo

Allarg.

Ritornare al 1° Tempo

Cresc.

1° Tempo

Allegretto. ♩ = 96

Legato

mf

Espressivo

p

Jouer la première et la dernière partie de cette étude sans aucun accent. Chaque note doit être attaquée légèrement et soutenue. La nuance générale est *mf*, cependant pour faciliter l'émission des notes aiguës ou des plus grands intervalles on peut augmenter un peu le son sur ces notes, sans toutefois arriver à la nuance *f*.

*Ersten und letzten Teil dieser Etüde ohne Betonung spielen. Jede Note soll leicht und sicher angesetzt werden. Die allgemeine Tonstärke ist *mf*, jedoch um die Erzeugung der hohen Töne oder der grossen Intervalle zu erleichtern, kann man die Stärke etwas erhöhen, ohne jedoch bis zum *f* zu gelangen.*

Play the first and the last part of this study without any accent. Every note should be attacked lightly and precisely. The overall dynamic is *mf*; but to help the production of very high sounds or large intervals, one may stress the sound of these notes, but without reaching as far as *f*.

Allegretto ♩ = 92

17

mf *Leggiermente*

Ségue

Rall. 1^o Tempo

Rall.

Largo ♩ = 50

f

Cresc.

ben cantando

mf **Ritmico**

f

Rall.

Allegretto

mf *Segue* *Rall.* *1^o Tempo*

Cresc. *f*

18 Allegretto. ♩ = 100

f *ff* *Cresc.* *ff*

This page of musical notation consists of 12 staves of music, written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

The first staff begins with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The second staff features a *f* (forte) dynamic marking. The third staff has a *mf* dynamic marking. The fourth staff has a *f* dynamic marking. The fifth staff has a *f* dynamic marking. The sixth staff has a *f* dynamic marking. The seventh staff has a *f* dynamic marking. The eighth staff has a *f* dynamic marking. The ninth staff has a *f* dynamic marking. The tenth staff has a *f* dynamic marking. The eleventh staff has a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The twelfth staff has a *ff* dynamic marking.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The piece concludes with a final note on the twelfth staff.

Travailler cette étude *staccato*, sans aucune liaison. Ce n'est que lorsqu'on la connaît parfaitement que l'on pourra la jouer avec les liaisons indiquées.

Répéter séparément chaque membre de phrase 5, 10, 20 fois s'il le faut, en accentuant chaque note jusqu'à ce que le coulé soit parfait.

Staccato, ungebunden üben. Erst wenn man die Übung so beherrscht, kann man sie den Zeichen entsprechend gebunden spielen.

Jeden Absatz, wenn nötig, 5, 10, 20 Mal wiederholen, jede Note betonend, bis das Legato tadelloso gelingt.

Practise this study *staccato* without any binding. Only once perfectly mastered, one may play it with the prescribed bindings.

Repeat the fragments separately as often as 5, 10 or 20 times, if necessary, accentuating every note until the legato is perfect.

Allegro ♩ = 144

19

Allegro moderato. ♩ = 108

20

ff

f

f

ff

f

p

mf

mf

Rall.

lunga

Moderato. ♩ = 63

mf

f

Decresc.

mf

mp

Staccato

p Leggiero

f

Cadence *Accelerando poco a poco*

mf *Cresc.*

lunga Lento, *Accelerando poco a poco*

, misurato *p* *Cresc.* *Rall.*

mf

1

f

1 *Vivo*

Sempre forte